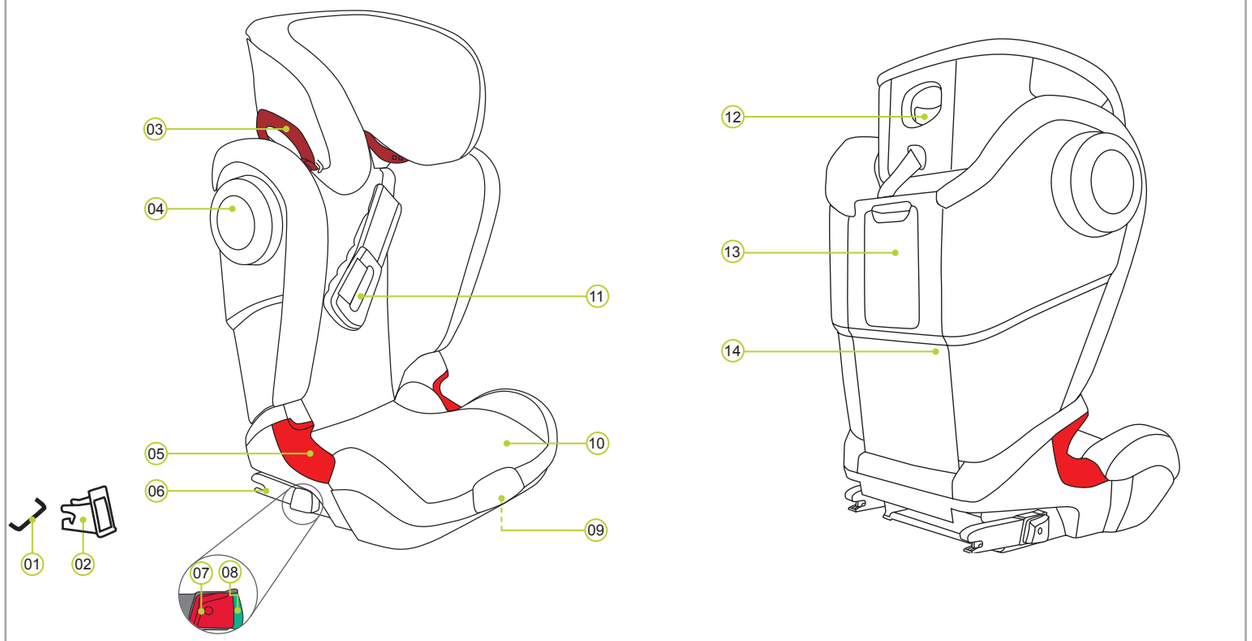
1. PRODUKTÜBERSICHT



01 ISOFIX-Befestigungspunkte (Auto)
02 ISOFIX-Einführhilfen
03 Gurthalter (dunkelrot)
04 XP-SICT
05 Gurtführung (hellrot)
06 ISOFIT-Rastarme
07 Löseknopf
08 Sicherungsknopf
09 ISOFIT-Einstelltaste
10 Sitzkissen
11 XP-PAD
12 Verstellgriff der Kopfstütze
13 Aufbewahrungsfach
14 Rückenlehne

2. EINLEITUNG

Wir freuen uns, dass unser **KIDFIX XP SICT** Ihr Kind sicher durch einen neuen Lebensabschnitt begleiten darf.

Um Ihr Kind richtig schützen zu können, muss der KIDFIX XP SICT unbedingt so verwendet und eingebaut werden, wie in dieser Anleitung beschrieben!

Wenn Sie noch Fragen zur Benutzung haben, wenden Sie sich bitte an uns:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Deutschland
T.: +49 (0) 731 9345-199/-299
F.: +49 (0) 731 9345-210
E.: info@de.britaxeurope.com
www.roemer.eu

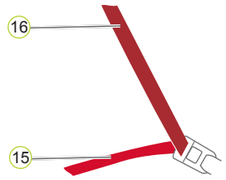
BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom
T.: +44 (0) 1264 333343
F.: +44 (0) 1264 334146
E.: helpline@uk.britaxeurope.com
www.britax.eu

In dieser Anleitung werden die nachfolgend aufgeführten Symbole verwendet:

Symbol	Signalwort	Erklärung
⚠	**GEFAHR!**	Gefahr schwerer Personenschäden
⚠	**WARNUNG!**	Gefahr leichter Personenschäden
⚠	**VORSICHT!**	Gefahr von Sachschäden
ⓘ	**TIPP!**	Nützliche Hinweise

Handlungsanweisungen die einer festen Reihenfolge folgen, sind nummeriert. Beispiel:
1. Drücken Sie den Knopf...

Gurtführungsfarben
Zur besseren Unterscheidung sind die beiden Autogurte farblich unterschiedlich hervorgehoben. Der Diagonalgurt (16) in dunkelrot und der Beckengurt (15) in hellrot. Die Farbe der Gurtführungen am Kindersitz folgt dem gleichen Farbschema.



3. ZULASSUNG

BRITAX RÖMER Auto-Kindersitz	Prüfung und Zulassung nach ECE* R 44/04	
	Gruppe	Körpergewicht
KIDFIX XP SICT	II+III	15 bis 36 kg

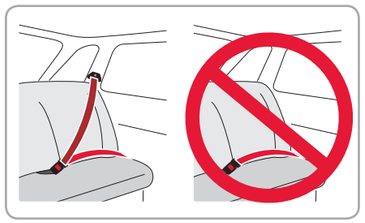
*ECE = Europäische Norm für Sicherheitsausrüstung

Der Auto-Kindersitz ist entsprechend den Anforderungen der europäischen Norm für Kindersicherheitseinrichtungen (ECE R 44/04) ausgelegt, geprüft und zugelassen. Das Prüfzeichen E (in einem Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem orangefarbenen Zulassungsetikett (Aufkleber am Auto-Kindersitz).

⚠ **GEFAHR!** Die Zulassung erlischt, sobald Sie am Auto-Kindersitz etwas verändern. Änderungen darf ausschließlich der Hersteller vornehmen.

⚠ **WARNUNG!** Der KIDFIX XP SICT darf ausschließlich zur Sicherung Ihres Kindes im Fahrzeug verwendet werden. Er eignet sich keinenfalls zuhause als Sitzgelegenheit oder Spielzeug.

⚠ **GEFAHR!** Sichern Sie Ihr Kind oder den Kindersitz niemals mit einem 2-Punkt-Gurt. Wird Ihr Kind im Kindersitz nur mit einem 2-Punkt-Gurt gesichert, kann es dadurch bei einem Unfall schwer verletzt oder sogar getötet werden.



4. VERWENDUNG IM FAHRZEUG

Bitte beachten Sie die Anweisungen zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen in der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs. Der Sitz kann in Fahrzeugen mit **ISOFIX-Verankerungssystemen (siehe Typenliste)** verwendet werden und in Fahrzeugen mit **3-Punkt-Gurt**.

Bitte entnehmen Sie der **Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs** die Informationen über die Sitze, welche für **Auto-Kindersitze in der Gewichtsklasse 15 bis 36 kg** zugelassen sind.

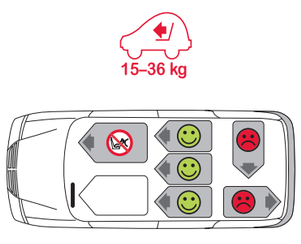
Der KIDFIX XP SICT ist für zwei unterschiedliche Einbauarten zugelassen:

Symbol	Einbauart	Zulassungsart	Kapitel
click!	mit den ISOFIT-Rastarmen an den ISOFIX-Befestigungspunkten im Fahrzeug .Beachten Sie die Fahrzeugtypenliste.	semi-universal a)	9A
	mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges	universal	9B

a) Dies bedeutet der Kindersitz darf nur in Fahrzeugen verwendet werden, die in der beiliegenden Fahrzeugtypenliste aufgeführt sind. Diese Typenliste wird ständig auf dem neuesten Stand gehalten. Die neueste Version erhalten Sie bei uns oder über www.britax.eu / www.roemer.eu.

So können Sie Ihren Auto-Kindersitz verwenden:

in Fahrtrichtung	ja
entgegen der Fahrtrichtung	nein 1)
mit 2-Punkt-Gurt	nein
mit 3-Punkt-Gurt 2)	ja
mit ISOFIX-Befestigungspunkten (zwischen Sitzfläche und Rückenlehne)	ja
auf Beifahrersitz	ja 3)
auf äußeren Rücksitzen	ja
auf mittlerem Rücksitz (mit 3-Punkt-Gurt)	ja 4)



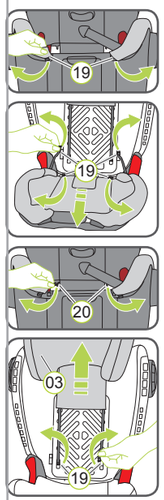
1) Verwendung ist nur auf einem rückwärtsgerichteten Fahrzeugsitz (z.B. Van, Minibus) zulässig, der auch für den Transport von Erwachsenen zugelassen ist. Es darf kein Airbag auf den Sitz wirken.
2) Der Gurt muss nach ECE R 16 (oder vergleichbarer Norm) genehmigt sein, z.B. erkennbar am umrandeten „E", „e" auf dem Prüfetikett am Gurt.
3) bei Front-Airbag: Autositz weit nach hinten schieben, Hinweis im Fahrzeug-Handbuch beachten.
4) Verwendung ist nicht möglich, wenn nur ein 2-Punkt-Gurt vorhanden ist.

5. PFLEGE UND WARTUNG

Bitte sorgen Sie dafür, dass Sie ausschließlich Original BRITAX RÖMER Ersatz-Sitzbezüge verwenden, da der Sitzbezug ein integraler Bestandteil des Auto-Kindersitzes ist und wichtige Funktionen zur Sicherstellung des einwandfreien Funktionierens des Systems erfüllt. Ersatz-Sitzbezüge erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei einer ADAC Geschäftsstelle.

- Der Bezug kann abgenommen und mit einem milden Waschmittel im Feinwaschprogramm der Waschmaschine (30 °C) gewaschen werden. Bitte beachten Sie die Anleitung auf dem Waschetikett des Bezuges.
- Die Kunststoffteile und das XP-PAD können mit Seifenlauge gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (wie Lösemittel).

⚠ **GEFAHR!** Der Auto-Kindersitz darf nicht ohne den Sitzbezug verwendet werden.



Abziehen des Sitzbezuges
1. Verschieben Sie die Kopfstütze des Autositzes in ihre oberste Position.
2. Hängen Sie die Bezugshaken (19) an der Rückseite der Rückenlehne aus.
3. Ziehen Sie den oberen Teil des Bezuges ab und klappen Sie ihn nach vorne auf die Sitzfläche.
4. Hängen Sie die Bezugshaken (19) an der Vorderseite der Rückenlehne aus
5. Ziehen Sie den Bezug von der Sitzfläche ab.

Abziehen des Kopfstützenbezuges
6. Hängen Sie die Bezugsschlaufen (20) an der Rückseite der Rückenlehne aus.
7. Hängen Sie die Bezugshaken (19) an der Vorderseite der Rückenlehne aus
8. Ziehen Sie den Bezug der Kopfstütze (03) ab.

▶ Der Bezug kann nun gewaschen werden. Bitte beachten Sie die Anleitung auf dem Waschetikett des Bezuges:

Aufziehen des Bezuges
Zum Aufziehen des Bezuges gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

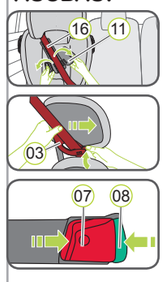
6. AUSBAU UND ENTSORGUNG

ABSCHNALLEN IHRES KINDES:

1. Um Ihr Kind abzuschnallen, betätigen Sie die Lösetaste Ihres Autogurtschlosses.

ⓘ **TIPP!** Das XP-PAD kann zur einfacherern Verwendung am Diagonalgurt Ihres Fahrzeuges angebracht bleiben, der Diagonalgurt muss vor jeder Fahrt nachgespannt werden - siehe: **Kapitel 10 Schritt 12** [Seite II].

AUSBAU:



1. Betätigen Sie die Lösetaste Ihres Autogurtschlosses
2. Öffnen Sie das XP-PAD (11) am Klettverschluss und entnehmen Sie den Diagonalgurt (16) .
3. Öffnen Sie den dunkelroten Gurthalter (03) indem Sie die Taste am Gurthalter (03) nach hinten drücken und fädeln Sie den Diagonalgurt (16) aus.
   Nur bei Installationsart A (ISOFIT):
4. Drücken Sie zum Lösen der ISOFIT-Befestigung den grünen Sicherungsknopf (08) und den roten Löseknopf (07) erst auf der einen und dann auf der anderen Seite gegeneinander.

▶ Der Kindersitz kann nun entnommen werden.

⚠ **GEFAHR!** Der Auto-Kindersitz muss im Auto immer gesichert sein, auch wenn kein Kind transportiert wird.

ENTSORGUNG:

Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

Entsorgung der Verpackung	Container für Kartonagen
Sitzbezug	Restmüll, thermische Verwertung
Kunststoffteile	Entsprechend der Kennzeichnung in den entsprechenden Container
Metallteile	Container für Metalle
Gurtbänder	Container für Polyester
Schloss & Zunge	Restmüll

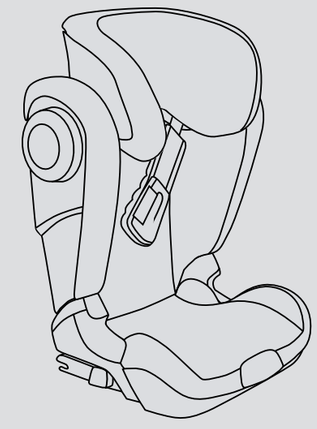
15 – 36 kg
(~4 - 12 J.)

Britax | Römer

KIDFIX XP SICT

Gebrauchsanleitung

DE



www.britax.eu

EDV-Nr. 2000010034 13/05

Használtcikk.hu
Használtcikk.hu
Használtcikk.hu

SEITE II

7. SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Anweisungen sorgfältig durchzulesen, und halten Sie sie im hierfür vorgesehenen Aufbewahrungsfach (13) am Kindersitz immer zum Nachschlagen bereit! Die Anleitung muss dem Kindersitz beiliegen, wenn dieser an Dritte weitergegeben wird!**

⚠ **GEFAHR! Zum Schutz Ihres Kindes:**
- Im Fall eines Unfalls mit einer Aufprallgeschwindigkeit über 10 km/h kann der Kindersitz unter Umständen beschädigt werden, ohne dass der Schaden unmittelbar offensichtlich ist. In diesem Fall muss der Auto-Kindersitz ausgetauscht werden. Bitte entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß.
- Lassen Sie den Auto-Kindersitz grundsätzlich überprüfen, wenn er beschädigt wurde (z.B. wenn er zu Boden gefallen ist).
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle wichtigen Teile auf Beschädigungen. Stellen Sie sicher, dass insbesondere alle mechanischen Bauteile perfekt funktionsfähig sind.
- Schmieren oder ölen Sie niemals Teile des Kindersitzes.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz im Fahrzeug zurück.
- Lassen Sie Ihr Kind ausschließlich von der Gehwegseite in das Fahrzeug ein und aus dem Fahrzeug aussteigen.
- Schützen Sie den Kindersitz gegen intensive direkte Sonneneinstrahlung, solange er nicht benutzt wird. Der Kindersitz kann unter direkter Sonnenein strahlung sehr heiß werden. Kinderhaut ist empfindlich und könnte dadurch verletzt werden.
- Je enger der Gurt am Körper Ihres Kindes anliegt, desto besser geschützt ist Ihr Kind. Vermeiden Sie daher Ihrem Kind dicke Kleidung unter dem Gurt anzuziehen.
- Machen Sie auf langen Fahrten regelmäßig Pausen, um Ihrem Kind Gelegenheit zu geben, herumzutollen und zu spielen.
- Verwendung auf dem Rücksitz: Schieben Sie den Vordersitz weit genug nach vorn, damit die Füße Ihres Kindes nicht an die Rückenlehne des Vordersitzes stoßen können (um Verletzungsgefahr zu vermeiden).

⚠ **GEFAHR! Zum Schutz aller Fahrzeuginsassen:**
Bei einer Notbremsung oder einem Unfall können ungesicherte Gegenstände und Personen andere Mitfahrer verletzen. Bitte achten Sie deshalb stets darauf, dass...
- die Rückenlehnen der Fahrzeugsitze festgestellt sind (z.B. umklappbare Rücksitzbank einrasten).
- im Fahrzeug (z.B. auf der Hutablage) alle schweren oder scharfkantigen Gegenstände gesichert sind.
- alle Personen im Fahrzeug angeschnallt sind.

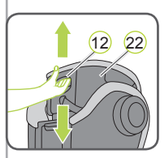
- der Auto-Kindersitz im Auto immer gesichert ist, auch wenn kein Kind transportiert wird.

⚠ **WARNUNG! Zum Schutz beim Umgang mit dem Kindersitz:**
- Den Kindersitz nie freistehend verwenden, auch nicht zum Probesitzen.
- Beim Hochschwenken der Rückenlehne (14) darf sich nichts im Bereich zwischen Rückenlehne (14) und Sitzkissen (10) befinden. Sie oder Ihr Kind können sich z.B. die Finger einklemmen und verletzen.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass der Auto-Kindersitz nicht zwischen harten Gegenständen (Autotür, Sitzschienen, usw.) eingeklemmt wird.
- Bewahren Sie den Kindersitz an einem sicheren Ort auf, wenn er nicht benutzt wird. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Sitz ab und lagern Sie ihn nicht direkt neben Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht.

⚠ **VORSICHT! Zum Schutz Ihres Fahrzeuges:**
- Bestimmte, aus empfindlicheren Materialien gefertigte Autositzbezüge (z.B. Velours, Leder, usw.) können bei Verwendung von Kindersitzen Verschleißspuren davontragen. Zum optimalen Schutz Ihrer Autositzbezüge empfehlen wir die Verwendung der BRITAX RÖMER Kindersitz Unterlage aus unserem Zubehörprogramm.

8. KOPFSTÜTZE EINSTELLEN

Eine richtig eingestellte Kopfstütze (22) gewährleistet den optimalen Verlauf des Diagonalgurtes (16), und bietet Ihrem Kind optimalen Schutz.
Die Kopfstütze (22) muss so eingestellt sein, dass zwischen den Schultern Ihres Kindes und der Kopfstütze (22) noch zwei Finger breit Platz ist.



So können Sie die Höhe der Kopfstütze der Körpergröße Ihres Kindes anpassen:
1. Fassen Sie in den Verstellgriff (12) an der Rückseite der Kopfstütze (22) und ziehen Sie ihn zu sich. Nun ist die Kopfstütze entriegelt.
2. Jetzt können Sie die entriegelte Kopfstütze (22) in die gewünschte Höhe schieben. Sobald Sie den Verstellgriff (12) loslassen, rastet die Kopfstütze (22) ein.
3. Stellen Sie den Auto-Kindersitz auf den Fahrzeugsitz.
4. Lassen Sie Ihr Kind im Auto-Kindersitz Platz nehmen und überprüfen Sie die Höhe. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Kopfstütze (03) die richtige Höhe hat.

9. INSTALLATION

A | Mit ISOFIT + 3-Punkt-Gurt

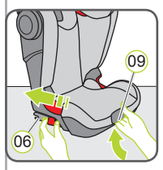
Der KIDFIX XP SICT wird mit den ISOFIT-Rastarmen fest im Auto eingebaut. Ihr Kind wird anschließend mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges im Kindersitz angeschnallt.

1. Wenn Ihr Fahrzeug nicht standardmäßig mit ISOFIX Einführhilfen ausgestattet ist, klemmen Sie die zwei Einführhilfen (02), welche im Lieferumfang des Sitzes enthalten sind*, mit nach oben weisendem Ausschnitt auf die zwei ISOFIX-Befestigungspunkte (01) Ihres Fahrzeugs.

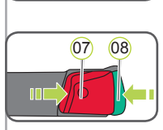
ⓘ **TIPP!** Die ISOFIX-Befestigungspunkte befinden sich zwischen der Sitzfläche und der Rückenlehne des Autositzes.

* Die Einführhilfen erleichtern das Einbauen des Auto-Kindersitzes mit Hilfe der ISOFIX-Befestigungspunkte und verhindern Beschädigungen der Autositzbezüge. Solange sie nicht gebraucht werden, entfernen Sie sie und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Bei Fahrzeugen mit umlegbarer Rückenlehne müssen vor dem Umlegen der Rückenlehne die Einführhilfen entfernt werden. Etwaige auftretende Probleme rühren gewöhnlich von Schmutz oder Fremdkörpern auf den Einführhilfen und auf den Haken her. Beseitigen Sie Schmutz oder Fremdkörper, um solchen Problemen abzuhelfen.

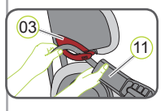
2. Verschieben Sie die Kopfstütze des Autositzes in ihre oberste Position.
3. Führen Sie die Schritte in Kapitel 8 „**KOPFSTÜTZE EINSTELLEN**“ durch .



4. Halten Sie die ISOFIT-Einstelltaste (09) gedrückt und schieben Sie die ISOFIT-Rastarme (06),vollständig heraus.



5. Drücken Sie auf beiden Seiten des Sitzes den grünen Sicherungsknopf (08) und den roten Löseknopf (07) gegeneinander. So stellen Sie sicher, dass beide Haken der ISOFIT-Rastarme (06) geöffnet und einsatzbereit sind.
6. Legen Sie das XP-PAD (11) auf der zur Fahrzeugtüre näheren Seite in den Kindersitz.

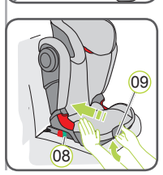


7. Führen Sie das elastische Halteband des XP-PAD (11) in den dunkelroten Gurthalter (03) der Kopfstütze (22) ein, bis es vollständig und unverdreht im Gurthalter (03) liegt.

8. Stellen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf einen für die Verwendung zugelassenen Autositz. Achten Sie darauf, dass die Rückenlehne (14) flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.
9. Positionieren Sie die beiden ISOFIT-Rastarme (06) direkt vor den beiden Einführhilfen (02).

10. Schieben Sie beide ISOFIT-Rastarme (06) in die Einführhilfen (02) bis die ISOFIT-Rastarme (06) auf **beiden Seiten** mit einem „Klick“Geräusch einrasten.

⚠ **GEFAHR**! Der grüne Sicherungsknopf (08) muss auf beiden Seiten sichtbar sein, damit der Kindersitz richtig befestigt ist.



11. Halten Sie die ISOFIT-Einstelltaste (09) gedrückt und schieben Sie den Kindersitz soweit nach hinten wie möglich.

12. Rütteln Sie am Auto-Kindersitz, um sicherzustellen, dass er sicher befestigt ist und kontrollieren Sie erneut die Sicherungsknöpfe (08) , um sicherzustellen, dass **beide** vollständig grün sind.
13. Führen Sie die Schritte im Kapitel 10 „**SICHERN IHRES KINDES**“ durch.

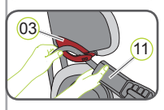
⚠ **Prüfen Sie zur Sicherheit Ihres Kindes vor jeder Autofahrt, dass ...**
- der Auto-Kindersitz auf **beiden** Seiten mit den ISOFIT-Rastarmen (06) in die ISOFIT-Befestigungspunkte (01) eingerastet ist und beide Sicherungsknöpfe (08) vollständig grün sind;
- der Auto-Kindersitz sicher befestigt ist;
- der Beckengurt (15) auf beiden Seiten des Sitzkissens in den hellroten Gurtführungen (05) verläuft,
- der Diagonalgurt (16) auf der Seite des Auto-Gurtschlosses (18) ebenfalls in der hellroten Gurtführung (05) des Sitzkissens verläuft,
- der Diagonalgurt (16) durch den dunkelroten Gurthalter (03) der Kopfstütze verläuft,
- XP-PAD (11) und XP-SICT (04) richtig installiert und verwendet werden,
- der Diagonalgurt (16) schräg nach hinten verläuft,
- die Gurte gestrafft und **nicht** verdreht sind,
- das Auto-Gurtschloss (18) nicht in der hellroten Gurtführung (05) des Sitzkissens liegt.

⚠ **GEFAHR!** Wenn Ihr Kind versucht, die ISOFIT-Sicherungsknöpfe (08) oder das Auto-Gurtschloss (18) zu öffnen, halten Sie umgehend an, sobald dies möglich ist. Prüfen Sie, ob der Kindersitz richtig befestigt ist, und stellen Sie sicher, dass Ihr Kind richtig gesichert ist. Erklären Sie Ihrem Kind die mit seinem Handeln verbundenen Gefahren.

ABSCHNALLEN IHRES KINDES UND AUSBAU:
Zum Abschnallen Ihres Kindes oder um den Kindersitz auszubauen befolgen Sie die Schritte im Kapitel 6 „**AUSBAU**“ [SEITE I]

B | Mit 3-Punkt-Gurt

Der KIDFIX XP SICT wird nicht fest im Auto eingebaut. Er wird einfach zusammen mit Ihrem Kind durch den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges gesichert.



1. Führen Sie die Schritte in Kapitel 8 „**KOPFSTÜTZE EINSTELLEN**“ durch .
2. Legen Sie das XP-PAD (11) auf der zur Fahrzeugtüre näheren Seite in den Kindersitz.
3. Führen Sie das elastische Halteband des XP-PAD (11) in den dunkelroten Gurthalter (03) der Kopfstütze (03) ein, bis es vollständig und unverdreht im Gurthalter (03) liegt.
4. Stellen Sie den Kindersitz auf den Fahrzeugsitz. Achten Sie darauf, dass die Rückenlehne (14) flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.

ⓘ **Tipp!** Wenn die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes dabei stört, drehen Sie diese um.

5. Führen Sie die Schritte im Kapitel 10 „**SICHERN IHRES KINDES**“ durch.

⚠ **Prüfen Sie zur Sicherheit Ihres Kindes vor jeder Autofahrt, dass ...**
- der Auto-Kindersitz sicher befestigt ist;
- der Beckengurt (15) auf beiden Seiten des Sitzkissens in den hellroten Gurtführungen (05) verläuft,
- der Diagonalgurt (16) auf der Seite des Auto-Gurtschlosses (18) ebenfalls in der hellroten Gurtführung (05) des Sitzkissens verläuft,
- der Diagonalgurt (16) durch den dunkelroten Gurthalter (03) der Kopfstütze verläuft,
- der Diagonalgurt (16) schräg nach hinten verläuft,
- die Gurte gestrafft und **nicht** verdreht sind,
- XP-PAD und XP-SICT richtig installiert und verwendet werden,
- das Auto-Gurtschloss (18) nicht in der hellroten Gurtführung (05) des Sitzkissens liegt.

⚠ **GEFAHR!** Wenn Ihr Kind versucht, das Auto-Gurtschloss (18) zu öffnen, halten Sie umgehend an, sobald dies möglich ist. Prüfen Sie, ob der Kindersitz richtig befestigt ist, und stellen Sie sicher, dass Ihr Kind richtig gesichert ist. Erklären Sie Ihrem Kind die mit seinem Handeln verbundenen Gefahren.

ABSCHNALLEN IHRES KINDES UND AUSBAU:
Zum Abschnallen Ihres Kindes oder um den Kindersitz auszubauen befolgen Sie die Schritte im Kapitel 6 „**AUSBAU**“ [SEITE I]

10. SICHERN IHRES KINDES

1. Drehen Sie das XP-SICT (04) gegen den Uhrzeigersinn (auf der zur Fahrzeugtüre näheren Seite) heraus, bis es einen Abstand von 5 mm zur Fahrzeugtüre hat oder maximal herausgedreht ist.

2. Lassen Sie Ihr Kind im Kindersitz Platz nehmen und legen Sie das XP-PAD (11) über den Brustbereich Ihres Kindes
3. Ziehen Sie den Fahrzeuggurt heraus und führen Sie ihn vor Ihrem Kind zum Auto-Gurtschloss (18).

⚠ **GEFAHR!** Achten Sie darauf dass der Fahrzeuggurt nicht verdreht ist, da sonst nicht die volle Schutzwirkung des Rückhaltesystems gegeben ist.

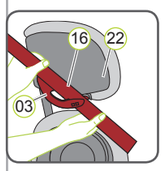
4. Rasten Sie die Schlosszunge im Auto-Gurtschloss (18) mit einem KLICK ein.

5. Legen Sie den Diagonalgurt (16) und den Beckengurt (15) auf der Seite des Auto-Gurtschlosses (18) in die hellrote Gurtführung (05) des Sitzkissens.

⚠ **GEFAHR!** Das Auto-Gurtschloss (18) darf nicht zwischen der hellroten Gurtführung (05) und der Armlehne liegen.

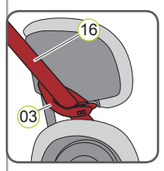
6. Legen Sie den Beckengurt (15) auf der anderen Seite des Sitzkissens ebenfalls in die hellrote Gurtführung (05) .

⚠ **GEFAHR!** Der Beckengurt (15) muss auf beiden Seiten so tief wie möglich über den Hüften Ihres Kindes verlaufen.



7. Führen Sie den Diagonalgurt (16) in den dunkelroten Gurthalter (03) der Kopfstütze (22) ein, bis er vollständig und unverdreht im Gurthalter (03) liegt.

ⓘ **Tipp!** Verdeckt die Rückenlehne (14) den Gurthalter (03) , können Sie die Kopfstütze (22) nach oben verstellen. Jetzt lässt sich der Diagonalgurt (16) leicht einführen. Stellen Sie nun die Kopfstütze (22) wieder zurück in die richtige Höhe.



8. Vergewissern Sie sich, dass der Diagonalgurt (16) über das Schlüsselbein Ihres Kindes verläuft und nicht am Hals anliegt und das die Taste am Gurthalter (03) vollständig geschlossen ist.

ⓘ **Tipp!** Sie können die Kopfstütze (22) auch noch im Fahrzeug in der Höhe anpassen.

9. Öffnen Sie den Klettverschluss am XP-PAD (11) und klappen Sie den oberen Teil des XP-PAD (11) zur Seite.
10. Legen Sie den Diagonalgurt (16) in die genoppte Fläche des XP-PADs (11) ein.
11. Verschließen Sie das XP-PAD (11) wieder indem Sie den umgeklappten Teil wieder zurückklappen und den Klettverschluss schließen.

⚠ **GEFAHR!** Der Diagonalgurt (16) muss schräg nach hinten verlaufen. Sie können den Gurtverlauf mit dem verstellbaren Gurtumlenker Ihres Fahrzeuges regulieren.

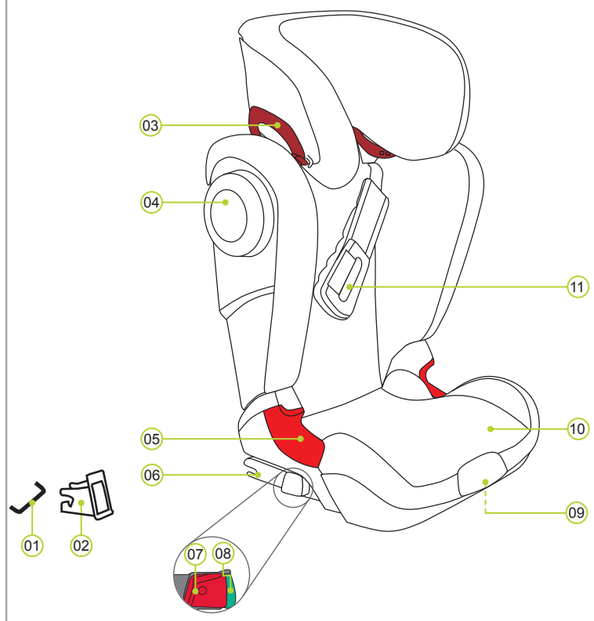
⚠ **GEFAHR!** Der Diagonalgurt (16) darf nie nach vorn zum Gurtumlenker am Auto führen. Verwenden Sie in diesem Fall den Auto-Kindersitz nur auf dem Rücksitz.

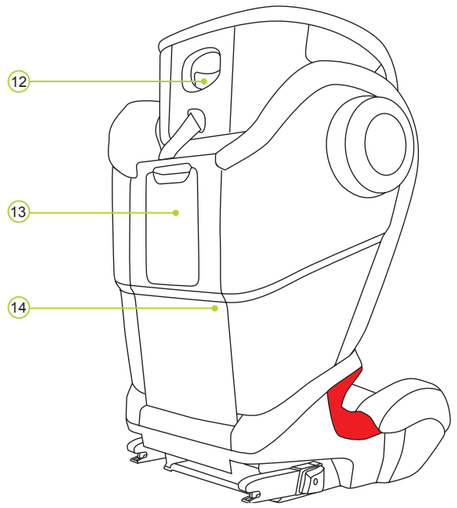
12. Straffen Sie den Autogurt, indem Sie am Diagonalgurt (16) ziehen.
13. Befolgen Sie die weiteren Schritte der jeweiligen Installationsart.

http://gyerekules...

PAGE I

1. PRODUCT OVERVIEW





01 ISOFIX fastening points (vehicle)
02 ISOFIX insert guides
03 Belt holder (dark red)
04 XP-SICT
05 Belt guide (bright red)
06 ISOFIT locking arms
07 Release knob
08 Safety button
09 ISOFIT settings key
10 Seat cushion
11 XP-PAD
12 Adjusting handle of the headrest
13 Storage compartment
14 Backrest

2. INTRODUCTION

We are delighted that our **KIDFIX XP SICT** can safely accompany your child through a new stage in its life.

In order to protect your child correctly, the KIDFIX XP SICT must always be used and installed as described in these instructions.

If you have any further questions regarding its use, please feel free to contact us:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Germany
T.: +49 (0) 731 9345-199/-299
F.: +49 (0) 731 9345-210
E.: info@de.britaxeurope.com
www.roemer.eu

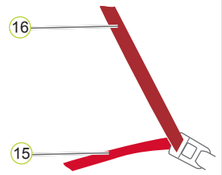
BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom
T.: +44 (0) 1264 333343
F.: +44 (0) 1264 334146
E.: helpline@uk.britaxeurope.com
www.britax.eu

These instructions use the following symbols stated below:

Symbol	Keyword	Explanation
⚠	**DANGER!**	Risk of severe personal injury
⚠	**WARNING!**	Risk of minor personal injury
⚠	**CAUTION!**	Risk of material damage
ⓘ	**TIP:**	Useful notes

Instructions that follow a set sequence are numbered.
Example:
1. Press the button...

Belt guide colours
For better differentiation, the two vehicle seat belts are highlighted in different colours. The diagonal seat belt (16) in dark red and the lap belt (15) in bright red. The colour of the belt guides on the child safety seat follows the same colour scheme.



3. Certification

BRITAX RÖMER Child safety seat	Testing and certification In accordance with ECE* R 44/04	
	Group	Body weight
KIDFIX XP SICT	II+III	15 to 36 kg

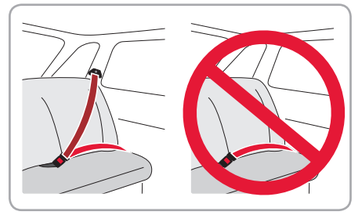
*ECE = European Standard for Child Safety Equipment

The child safety seat has been designed, tested and certified according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 44/03). The seal of approval E (in a circle) and the approval number are located on the orange approval label (sticker on the child safety seat).

⚠ **DANGER!** This approval will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. Only the manufacturer is permitted to make modifications to the child safety seat.

⚠ **WARNING!** Use the KIDFIX XP SICT exclusively for securing your child in your vehicle. It is in no way suitable as a seat or toy in the home.

⚠ **DANGER!** Never secure your child or the child safety seat with a 2-point belt. If you secure your child in the child seat with only a 2-point belt, then in the event of an accident this may cause serious injuries to your child, possibly resulting in death.



4. USE IN THE VEHICLE

Please observe the instructions for using children's restraining systems in the operating instructions of your vehicle. The seat can be used in vehicles with ISOFIX anchoring systems (see type list) and in vehicles with a 3-point belt.

Please find the information on the seats approved for child safety seats of the weight classes 15 to 36 kg in the operating instructions of your vehicle.

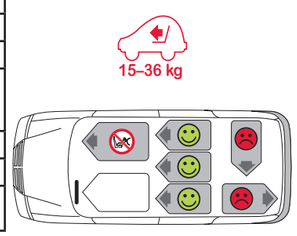
The KIDFIX XP SICT is approved for two different methods of installation:

Symbol	Installation type	Approval type	Section
click!	with the ISOFIT locking arms on the ISOFIX fastening points in the vehicle. Observe the vehicle type list.	semi-universal a)	9A
	with the vehicle's 3-point seatbelt	universal	9B

a) This means that the child safety seat may only be used in vehicles that are listed in the vehicle type list enclosed. This type list is consistently kept up to date. The latest version can be obtained from us or from www.britax.eu / www.roemer.eu.

You can use your child safety seat as follows:

In the direction of travel	Yes
Against the direction of travel	no 1)
with 2-point belt	no
with 3-point belt 2)	Yes
with ISOFIX fastening points (between seat surface and backrest)	Yes
on front passenger seat	Yes 3)
on outer rear seat	Yes
on centre rear seat (with 3-point belt)	Yes 4)



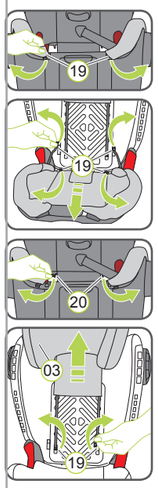
1) Use is permitted on a rearward-facing vehicle seat (e.g. in a van or minibus) only if the vehicle seat is also approved for use by adults. The seat may not be in the area of effect of an airbag.
2) The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard (see test label on belt with an "E" or "e" in a circle).
3) If there is a front airbag: Slide the vehicle seat a long way back and refer to any instructions in vehicle owner's manual.
4) Cannot be used if the vehicle seat is equipped with only a 2-point belt.

5. CARE AND MAINTENANCE

Please ensure that you only use the original BRITAX RÖMER replacement seat covers, as the seat cover is an integral part of the child safety seat and fulfils important functions to ensure the smooth operation of the system. Replacement seat covers are available from your dealer or from an ADAC office.

- The cover can be removed and washed with a mild detergent in the delicates programme of the washing machine (30 °C). Please observe the instructions on the washing label of the cover.
- The plastic parts and the XP-PAD can be cleaned with a soap sud. Do not use any caustic cleaning agents (such as solvents).

⚠ **DANGER!** The child seat must not be used without the seat cover.



Removing the seat cover
1. Moving the headrest of the vehicle seat into the top position.
2. Unhook the cover hook (19) on the rear of the backrest.
3. Remove the top part of the cover and fold it forwards to the seat surface.
4. Unhook the cover hook (19) on the front of the backrest.
5. Pull the cover off of the seat surface.

Removing the headrest cover
6. Unhook the cover loop (20) on the rear of the backrest.
7. Unhook the cover hook (19) on the front of the backrest.
8. Pull off the cover of the headrest (03).

► The cover can now be washed. Please observe the instructions on the washing label of the cover:

Re-fitting the cover
Proceed in reverse order to put on the cover.

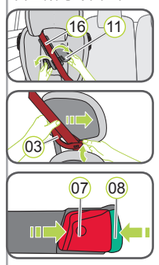
6. DISASSEMBLY AND DISPOSAL

UNFASTENING YOUR CHILD:

1. To unfasten your child, use the re3lease button of your vehicle seat buckle.

ⓘ **TIP!** The XP-PAD can remained applied for easier use on the diagonal belt of your vehicle, the diagonal belt must be retensioned before every journey; see: Section **10 step 12** [page II].

REMOVAL:



1. Operate the release key of your vehicle seat buckle
2. Open the XP-PAD (11) on the Velcro fastener and remove the diagonal belt (16).
3. Open the dark red belt holder (03) by pressing backwards the key on the belt holder (03) and unthreading the diagonal belt (16).
   Only for installation type A (ISOFIT):
4. To release the ISOFIT fastening, release the green safety button (08) and the red release button (07) first on the one and the on the other side opposite on another.

► The child safety seat can now be removed.

⚠ **DANGER!** the child safety seat must always be secured when it is in the vehicle, even if no child is being transported.

DISPOSAL:

Please observe the waste disposal regulations in your country.

Disposal of packaging	Container for cardboard boxes
Seat cover	Residual waste, thermal utilisation
Plastic parts	According to the labelling in the corresponding container
Metal parts	Container for metals
Belt straps	Container for polyester
buckle and tongue	Residual waste

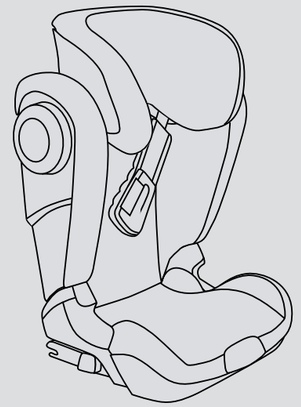
15 to 36 kg
(~4 to 12 years of age)

Britax | Römer

KIDFIX XP SICT

User instructions

GB



www.britax.eu

IT No. 2000010034 13/05

http://gyerekules...

PAGE II

7. SAFETY NOTES

⚠ **Please take the time to read these instructions carefully and keep them to hand in the intended storage compartment (13) on the child safety seat at all times! The instructions must be with the child safety seat if the latter is passed on to a third party.**

⚠ **DANGER! For the protection of your child:**
- In the event of an accident with a collision speed of more than 10 km/h, the child safety seat may be damaged without the damage becoming immediately visible. In this case the child safety seat must be replaced. Please dispose of it properly.
- Have your child safety seat checked as a rule if it was damaged (e.g if it falls to the ground).
- Regularly check all important parts for damage. Ensure that all mechanical parts, in particular, are fully functional.
- Never lubricate or oil parts of the child seat.
- Never leave your child unattended in the child seat in the vehicle.
- Let your child in and out of the vehicle from the pavement side as a rule.
- Protect the child safety seat against intensive direct sun radiation, as long as it is not in use. The child safety seat can become very hot under direct sun radiation. Child skin is sensitive and could thereby be injured.
- The more snugly the harness fits over your child's body, the better your will be protected. Therefore avoid putting thick clothes on your child under the belt.
- Take regular breaks on long journeys in order to give your child the opportunity to play around.
- Use on the rear seat: Push the front seat forwards sufficiently so that the feet of your child do cannot hit the backrest of the front seat (to avoid the risk of injury).

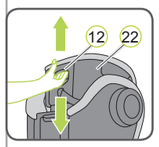
⚠ **DANGER! For the protection of all vehicle occupants:**
In the case of an emergency stop or an accident, unsecured persons or objects may cause injury to other vehicle occupants. Please always check that...
- the backrests of the vehicle seats are locked (i.e. that a foldable rear seat bench latch is engaged).
- all heavy or sharp-edged objects in the vehicle (e.g. on the parcel shelf) are secured.
- all persons in the vehicle have their seatbelts fastened.
- the child safety seat is always secured when it is in the vehicle, even if no child is being transported.

⚠ **WARNING! For your protection when handling the child seat:**
- Never use the child safety seat free-standing, not even for test sitting.
- When swivelling up the backrest (14), nothing must come between the backrest (14) and the seat cushion (10). You or your child could pinch your fingers, injuring them.
- To avoid damage, ensure that the child safety seat is not jammed in between hard objects (car door, seat rails, etc.).
- Keep the child safety seat in a safe place if it is not in use. Do not place any heavy objects on the seat and do not store it directly next to sources of heat or in direct sunlight.

⚠ **CAUTION! To protect your vehicle:**
- Certain car seat covers made from more sensitive materials (e.g. velour, leather, etc.) may sustain signs of wear and tear when using child safety seats. For the optimum protection of your car seat covers, we recommend using the BRITAX RÖMER child safety seat surface from our accessories programme.

8. ADJUSTING THE HEADREST

A correctly set headrest (22) ensures that the diagonal seat belt section (16) is optimally positioned, and gives your child optimum protection.
The headrest (22) must be adjusted so that there is a space two fingers wide between the headrest (22) and your child's shoulders.



To adjust the height of the headrest to fit your child:

1. Reach into the adjustment handle (12) on the back of the headrest (22) and pull it towards you. This unlocks the headrest.
2. You can now move the unlocked headrest (22) to the desired height. As soon as you release the adjustment handle (12), the headrest (22) will lock into place.
3. Place the child safety seat on the vehicle seat.
4. Have your child sit down in the child safety seat and check the height. Repeat the procedure until the headrest (03) has the correct height.

9. INSTALLATION

A | With ISOFIT + 3-point belt

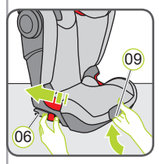
The KIDFIX XP SICT is installed permanently in the vehicle with the ISOFIT locking arms.
Your child is then buckled into the child seat with the vehicle's 3-point seatbelt.

1. If your vehicle is not fitted with ISOFIX insert guides by standard, clamp the two insert guides (02), with are included in the scope of delivery of the seat*, with the section pointing upwards to the two ISOFIX fastening points (01) of your vehicle.

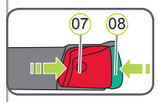
ⓘ **TIP!** The ISOFIX fastening points are located between the surface and the backrest of the vehicle seat.

* The insert guides facilitate the installation of the child safety seat with the use of the SOFIX fastening points and prevent damage to the car seat covers. As long as they are not used, remove them and keep them in a safe place. For vehicles with foldable a backrest, the insert guides need to be removed before folding the backrest. Any problems occurring usually come from soiling or external objects on the insert guides and on the hook. Remove soiling or external objects to rectify such problems.

2. Moving the headrest of the vehicle seat into the top position.
3. Carry out the steps in Section 8 „**ADJUSTING THE HEADREST**“.
4. Hold the ISOFIT settings button (09) down and push the ISOFIT locking arms (06) out in full .

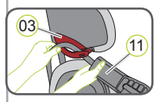


5. Push the green safety button (08) and the red release button (07) on both sides of the seat towards each other. This ensures that both hooks on the ISOFIT locking arms (06) are open and ready to use.

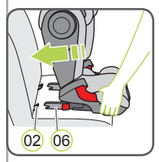


6. Place the XP-PAD (11) on the side of the child safety seat closer to the vehicle door.

7. Guide the elastic holding strap of the XP-PAD (11) into the dark red belt holder (03) of the headrest (22) until it lies completely in the belt holder (03) and is not twisted.

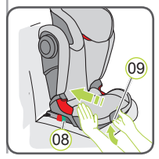


8. Place the child safety seat in driving direction on a vehicle seat approved for use.Ensure that the backrest (14) is flush with the backrest of the vehicle seat .



9. Position the two ISOFIT locking arms (06) directly in front of the two insert guides (02).

10. Push both ISOFIT locking arms (06) into the insert guides (02) until the ISOFIT locking arms (06) engage on **both sides** with a clicking sound.
⚠ **DANGER!** The green safety button (08) must be visible on both sides so that the child safety seat is correctly fastened.



11. Hold the ISOFIT settings button (09) down and push the child safety seat as far back as possible.

12. Shake the child safety seat to ensure that it is securely fastened and check again the fastening buttons (08) to ensure that **both** are fully green.
13. Carry out the steps in Section 10 „**SECURING YOUR CHILD**“.

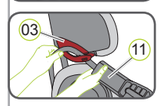
⚠ **For the safety of your child, before every journey in the car check that...**
- the child safety seat is slotted in on both sides with the ISOFIT locking arms (06) in the ISOFIT fastening points (01) and both safety buttons (08) are fully green;
- • the child safety seat is securely fastened;
- the lap belt (15) runs in the bright red belt guides on both sides of the seat cushion (05),
- the diagonal seat belt section (16) on the side of the vehicle seatbelt buckle (18) also runs through the light red belt guide (05) of the seat cushion,
- the diagonal seat belt section (16) runs through the dark red belt holder (03) of the headrest,
- XP-PAD (11) and XP-SICT (04) are correctly installed and used,
- the diagonal seat belt section (16) runs diagonally backward,
- the straps are tight and not twisted,
- The seatbelt buckle (18) must not be positioned on the red belt guide (05) in the seat cushion.

⚠ **DANGER!** If your child tries to open the SOFIT safety buttons (08) or the vehicle belt buckle (18) , stop immediately as soon as possible. Check whether the child safety seat is correctly fastened and ensure that your child is correctly secured. Explain to your child the dangers associated with his actions.

UNFASTENING YOUR CHILD AND REMOVAL:
To unfasten your child or to remove the child safety seat, observe the steps in Section 6 „**REMOVAL**“ [PAGE I]

B | With 3-point belt

The KIDFIX XP SICT is not installed permanently in the vehicle. It is simply secured together with your child using the vehicle's 3-point seatbelt.



1. Carry out the steps in Section 8 „**ADJUSTING THE HEADREST**“.
2. Place the XP-PAD (11) on the side of the child safety seat closer to the vehicle door.
3. Guide the elastic holding strap of the XP-PAD (11) into the dark red belt holder (03) of the headrest (03) until it lies completely in the belt holder (03) and is not twisted.
4. Place the child seat on the vehicle seat. Ensure that the backrest (14) is flush with the backrest of the vehicle seat.

ⓘ **Tip!** If the headrest of the vehicle seat gets in the way, turn it the other way.

5. Carry out the steps in Section 10 „**SECURING YOUR CHILD**“.

⚠ **For the safety of your child, before every journey in the car check that...**
- • the child safety seat is securely fastened;
- the lap belt (15) runs in the bright red belt guides on both sides of the seat cushion (05),
- the diagonal seat belt section (16) on the side of the vehicle seatbelt buckle (18) also runs through the light red belt guide (05) of the seat cushion,
- the diagonal seat belt section (16) runs through the dark red belt holder (03) of the headrest,
- the diagonal seat belt section (16) runs diagonally backward,
- the straps are tight and not twisted,
- XP-PAD and XP-SICT are correctly installed and used,
- the seatbelt buckle (18) must not be positioned on the red belt guide (05) in the seat cushion.

⚠ **DANGER!** If your child tries to open the vehicle belt buckle (18) , stop immediately as soon as possible. Check whether the child safety seat is correctly fastened and ensure that your child is correctly secured. Explain to your child the dangers associated with his actions.

UNFASTENING YOUR CHILD AND REMOVAL:
To unfasten your child or to remove the child safety seat, observe the steps in Section 6 „**REMOVAL**“ [PAGE I]

10. SECURING YOUR CHILD

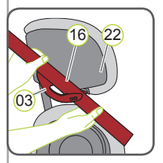
1. Unscrew the XP-SICT (04) anti-clockwise (on the side closer to the vehicle door) until it has a distance of 5 mm to the vehicle door or has been unscrewed to the maximum.

2. Let your child sit in the child safety seat and place the XP-PAD (11) over the chest area of your child
3. Pull out the vehicle belt and guide it in front of your child to the vehicle seat buckle (18).
⚠ **DANGER!** Ensure the vehicle belt is not twisted, as otherwise the full protective effect of the retaining system is not ensured.

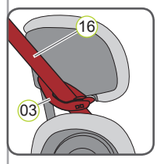
4. Engage the buckle tongue in the vehicle seat buckle (18) with a CLICK!

5. Place the diagonal seat belt section (16) and lap belt section (15) on the side of the vehicle seatbelt buckle (18) into the light red belt guide (05) of the seat cushion.
⚠ **DANGER!** The vehicle seatbelt buckle (18) must not be positioned between the light red belt guide (05) and the armrest.

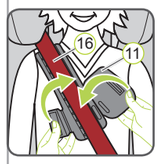
6. Also place the lap belt section (15) on the other side of the seat cushion in the light red belt guide (05).
⚠ **DANGER!** The lap belt section (15) must lie as low as possible over your child's hips on both sides.



7. Guide the diagonal seat belt section (16) into the dark red belt holder (03) of the headrest (22) until it lies completely in the belt holder (03) and is not twisted.
ⓘ **Tip!** If the backrest (14) conceals the belt holder (03), you can adjust the headrest (22) upwards. The diagonal seat belt section (16) can now be easily inserted. Now return the headrest (22) to the proper height.

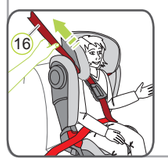


8. Ensure that the diagonal belt (16) runs over the collarbone of your child and is not on the neck and that the key on the belt holder is (03) fully closed.
ⓘ **Tip!** You can still adjust the height of the headrest (22) again here in the vehicle.



9. Open the Velcro fastener on the XP-PAD (11) and fold the top part of the XP-PAD (11) to the side.
10. Insert the diagonal belt (16) in the die nubby surface of the XP-PAD (11).
11. Close the XP-PAD (11) again by folding the folded part back and closing the Velcro fastener.

⚠ **DANGER!** The diagonal seat belt section (16) must run diagonally backward. You can adjust the course of the belt with your vehicle's adjustable belt deflector.
⚠ **DANGER!** The diagonal belt (16) must never be directed forwards to the belt deflector on the vehicle. In this case, use the child safety seat on the back seat only.



12. Tighten the vehicle seat belt by pulling on the diagonal seat belt section (16).
13. Observe the further steps of the relevant installation type.

http://gyerekules.hu